

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

Calatori'a Maiestatiloru Sale in Croati'a.

In 8 Martiu pornira Maiestatile Sale c. r. din Pest'a, catra Agramu (Zagrabi'a), capital'a Croatiei si sér'a pe la 8 ôre ajunsera la curtea trenului, candu unu semnal de rachete aruncà pe turnurile besericiloru lumina electrica, dupa care incepura desiartarile tunurilor, trasele clopoteloru in tôte besericele, ér' pe colnicii din giuru incepù iluminati'a de focuri. Curtea trenului era fôrte iluminata si banulu Croatiei br. Rauch si gen. de cav. br. Gablenz cu episc. Soic primira pe Maiestati dimpreuna cu consululu cetatii cu membrii consiliului, care salutà pe Maiestati de buna venire.

Maiestatea Sa respunse: „Me bucuru, ca dupa unu timpu îndelungatu vededu cetatea mea cea credintioasa Zagrabi'a; Eu cu regin'a avemu deosebita multumire a ve primi in persóna expresiunea lealiloru simtieminte ale dv. Spuneti cetatieniloru dv. salutarea nôstra cea cordiala.“

Maiestatea Sa petrecù mai antaiu pe imperatés'a si regin'a la careta si între „Zivio“ tunatôria se suira in calésa. Cetatea erà iluminata si salutarile cu „Zivio“ se totu mai inmultiea si mariea. Maiestatile Sale descalecara in edificiulu banului, unde primi pe preotime, pe deputati si capetenile militari precum si oficiale. A dôi'a di primi Maiestatea Sa la olalta deodata tôte bransiele si dimpreuna cu imperatés'a pe personalulu dietalu si pe deputati din comitate. Dupa amédi urmà visitarea spitaleloru si a casarmei, ér' sér'a Théâtre pare. —

Motive pentru observarea pasivitatii.

Unulu dintre cele mai frumôse drepturi ale fiacarui statu constitutionale este libertatea de asiù esprime ori care cetatianu in publicu, francu si fara reserva, opiniunle sale politice, de acestu dreptu constitutionale ne folosimu si noi, candu damu spresiune opiniunei nôstre facia cu alegerea de ablegati pentru diet'a convocata pre 20 Aprile 1869 la Pest'a. —

O facemu acésta cu atatu mai vertosu, ca-ci pôte tocmai acea impregiurare, ca natiunea nôstra, in prea mult'a sa rabdare, nu a datu destulu de adeseori si cu destula chiaritate in publicitate spresiunea cugetariloru sale, — a fostu una din acele cause, cari au trasu dupa sene pentru natiunea nôstra romana unele urmari inapoiatôrie de drepturile sale, tienenduse poporulu nostru de catra unii de poporu lasiu, de catra altii indiferentu, chiaru si de unu poporu timidu, carele suferu a fi impinsu si trasu de ori si cine, in catrau numai ei place, atrage dupa sene consecinti'a, care a avutu influentia la faptulu, ca s'au declarat de sterse unele drepturi garantatôrie pentru natiunea si limb'a nôstra, cari au fostu castigate in urm'a dorintieloru nisuintiei seculare; ca-ci adese s'a argumentatu, cumca romanii atunci, candu au trecut, din prea marea dar' retacit'a incredere in iubirea de dreptate aceloru dela putere, erau prea indestuliti cu cursulu lucruriloru publice, pe candu de alta parte acei, cari lucrau cu tóta activitatea pentru eluptarea drepturiloru, ce i competu unei natiunei, se inferau cá nesce agitatori, cari nu vorbescu din convictiunea intregi natiuni, ci din cine scie ce intentiuni ascunse, si sub spresiunea unoru influentie esterne.

Fiinduca atari presupuneri potu fi numai dantiôse atatu natiunei maghiare, catu si celei romane, ba semena neghin'a neincrederi între poporu si regimu, nascu discordia între nat. conlocuitorie, éra pentru natiunea romana, dupa cum se aréta in fapta, scurtari in drepturile ei politice; — noi cugetamu a face unu actu nu numai nationale, ci si politicu atunci, candu opiniunile nôstre le aducemu la lumina si le damu spresiune prin cuvinte viue.

Se ne fia ertatu a reflecta pucinu la actele dietei pestane trecute:

Dietei pestane i a succesu a impacá Ungari'a cu Austri'a, — ea a facutu afara de acesta mai multe legi spre folosulu inaintarei materiala tieriei. — Inse de alta parte cu dorere trebuie se caute fiacare patriotu la acea impregiurare, ca diet'a trecuta, in care natiunea maghiara erà representata prin multimea numerica absoluta si precumpanitôria, si-au uitatu de un'a din cele mai ardietôrie cestiuni, de una detorintia a sa principale; ea fôrte pucinu séu silitu cá se impace si natiunile conlocuitorie cu dens'a, — acele natiuni a caroru sôrte prin impacarea facuta cu Austri'a este depusa mai numai singuru in man'a natiunei maghiare, acele natiuni de cari o léga interese vitali, cu cari traiesce, cu cari trebuie se fia in cointielegere buna, pre cari trebuie se le multumésca, cá se póta gusta in liniste acea pace, care si-au doritu-o prin pactulu de impaciuire cu Austri'a si se póta face durabile vigôrea si tari'a statului.

Cultur'a omenésca a inaintatu la acelu gradu alu desvoltarei, catu principiulu de nationalitate s'a redicatu la demnitatea unui cultu adeveratu sacru. Istori'a ne invatia, ca popôrele atunci au fostu mai nelinistite, candu au fostu vatemate in cultulu loru. Asia stamu astadi cu principiulu de nationalitate. — Fiacare poporu este jalusu pentru existinti'a sa nationale, si nemica nu'lu pôte atata superá, cá ignorarea drepturiloru, ce conditionéza existinti'a unei natiuni.

Precum odiniôra ide'a predominatôria, ce conducea popôrele, erà ide'a relegiunei, asia este idea predominatôria in timpulu nostru, dupa cum in genere este recunoscutu, idea nationalitatii, — si precum ur'a si discordiele relegiunari, cu tôte tristele loru urmari si consecintie, numai atunci au incetatu, candu s'au recunoscutu egal'a indreptatire confesiunala; astfelu dupa opiniunea nôstra si desbinarile si neincrederile între natiuni, numai atunci se voru curmá, candu egal'a indreptatire nationale va incetá de a fi o vorba gôla, si se va pface in fapta impenita; — candu libertatea si egalitatea va domni preste intrég'a patria, fara dosclinire de nationalitate, limbe, nascere si clase, candu acesti factori voru fi inscrisi, nu numai pre standartele fiacarei natiuni si partite, ci voru fi intipariti in anim'a fiacarui patriotu, voru fi pusi in vietia practica, atunci, candu acestea de sene voru resultá fractietatea, care atatu de tare ar' trebui se o dorésca ori care patriotu si cetatianu bunu.

Déca natiunea maghiara este superba pentru numele si existinti'a sa nationale, cum pôte se i vina cu mirare, cá si alte natiuni, cari locuiescu cu dens'a, cari suntu chiamate de provedintia cá se fia aliately maghiariloru in bine si reu, inca suntu jaluse pre existinti'a loru nationale si se silescu din poteri, cu tôte midilócele legale, pentru pastrarea si recastigarea aceloru drepturi, cari le conditionéza

existinti'. Romanii locuiescu preste 17 seculi acestu pamentu, au trecut preste densii invasiunile multoru soiuri de barbari, cari au stersu popôre intregi cu nume cu totu de pre faci'a pamentului. Acestea popôre cuceritôrie au peritu, catu numai istori'a le pastréza numele, éra noi totusi ne-amu tînutu numele si caracterulu nostru pana in diu'a de astadi, unu semnu alu prevedintiei acest'a, ca in noi este vietia si ca noi avemu se traimu si inca cá romani.

Acésta convingere a vietuitu in romani inca atunci, candu gemeau sub jugulu feudalismului; romanii din Transilvani'a si-au esprimat dorintiele loru pentru castigarea de drepturi nationale de repetite ori in faci'a celorlalte natiuni ale patriei si anume: in petitiunea loru catra diet'a din 1744, 1791 si 1834 etc. etc. Ce n'a potutu se castige natiunea romana atunci, candu ponea stavila drepturiloru ei sistem'a feudale, a crediutu, ca va pôte castigá in 1848, anulu reinviarei principiului de nationalitate.

Dorere, ca acei cari erà la putere n'au priceputu vocea timpului si candu au inceputu a o pricepe, atunci erà tardiu, urmarea a fostu unele catastrofe triste si fôrte dorerôse, cari ne-au aruncatu pre toti sub jugulu absolutismului, carele a duratu, spre marea stricare a nôstra a tuturoru in doispre-diece ani, — prin diplom'a din 20 Oct. 1860 s'a stersu absolutismulu, s'a introdusu unu felu de constitutionalismu, cu carele natiunea maghiara a fostu cea mai pucinu multiamita. — Ardélulu cá tíera autonôma -si castigase diet'a sa, care a adusu legi ce garantara existinti'a romaniloru cá natiune.

Maghiarii in nemultumirea loru, candu combateau legalitatea acestei diete, legau cu acésta si o suma de promisiuni frumôse, ca déca voru castigá eli poterea la mana, déca se va restitui statulu quo dela 1848, eli voru aratá in fapta, cumca voru scí impliní pretensiunile drepte ale natiunei romane altcum, ér' nu dupa cum i a potutu multumi diet'a din Sibiiu.

In diet'a din 1865 au facutu si mai multe promisiuni frumôse pentru indestulirea pretensiuniloru drepte ale natiunei romane.

Ne indoieamu, cumca promisiunile loru se voru si impliní tôte; pucini avea de si nu multe — dara totusi ôre cata-v'a sperare in cugetulu, ca dóra celi 12 ani de absolutismu au fostu destula scôla, care se invetie pre maghiari la o politica mai buna facia cu alte natiuni. Celi, cari poneau pretiu deplinu in atari promisiuni erau fôrte pucini la numeru, potemu dice, ca numai unulu séu doi; cu dorere trebuie se constatamu acelu faptu, cumca dreptu au avutu aceia, cari au traitu in indoiéla, — numai acestia nu se au insielatu in presupunerile loru; ast'a o dovedesce si acea impregiurare, ca unu deputatu romanu din diet'a din Pest'a, carele se au fostu silitu totudéun'a fóra ostenéla, se convinga pre romani despre intentiunile cele sincere ale natiunei maghiare facia cu romanii, a trebuitu s'o dechiare insusi intr'o siedintia a dietei, ca s'a insielatu in sperantiele sale.

Noi inca ne-amu insielatu si in acelea moderate sperantie, cari mai potea se incapa in anim'a unui'a si altui'a. Resultatulu a fostu chiaru preste asteptare; legile dietei din Sibiiu unilateral-minte se au dechiaratu de sterse, spre cea mai adunca mahnire, potemu dice, a tuturoru romaniloru

fara exceptiune; era diet'a din Pest'a din anu in anu a totu traganatu deslegarea cestiunei nationalitatiloru, pana apoi in or'a din urma, cu tota prip'a s'a improvisatu o lege de nationalitati, carea diace departe de aceea, ce au trebuit se fia, departe ca se fia o lege pentru egal'a indreptatire a nationalitatiloru; din contra ea este o diploma noua pentru ascurarea suprematiei limbei maghiare, — este o lege, prin care se vatama coscientia de sene a celorlalte natiuni, atunci, candu densele nici intru atat'a nu se respectéza, catu se se numésca cu numele loru geneticu, ci numai cu numele colectivu de „nationalitati nemaghiare“, o lege carea, necum se dá valóre cuvenintiósa limbiloru nationali baremu in municipii si comune, dara nici drepturile individiloru de a se folosi in afacerile publice si private de limb'a sa nationale nu le garantéza de ajunsu.

Se argumentéza din partea maghiara, cumca prin deslegarea cestiunei nationalitatiloru pre base mai liberali s'ar periclitá numai integritatea statului si existintia natiunei genetice maghiare cá atare.

Nu este aici locul cá se combatemu multe argumente nefundate, cari se aducu spre sprijinirea acestei asertiuni, destulu le-a retunsu acelea in dieta celi mai celebri deputati ai nationalitatiloru, dovédindu prea deplinu, cumca natiunile nemaghiare se potu multiamí fara cá se fia impartitu statulu in bucaci si fara cea mai mica periclitare a natiunei genetice maghiare, — cumca nu egal'a indreptatire a nationalitatiloru, ci din contra tocma nesatisfacerea pretensiuniloru drepte ale nationalitatiloru póte trage dupa sene urmari contrarie, celoru ce se léga de argumentarile barbatiloru natiunei maghiare. — Ne miramu, ca nu voru se pricepa barbatii conducatori ai natiunei maghiare acestu adeveru; cum nu pricepu fratii maghiari, cumca natiunea romana este aceea, de a carei multiamire trebuie se se ingriésca mai multu. Nu este vorba aici numai de castigarea simpatiei nóstre, — apoi nu amu trairu si nu trairu in antipatia unii cu altii, — este vorb'a, cá se vina odata maghiarii la cunóscerea acelui adeveru, cumca pre noi ne léga unii de altii, comunitatea intereselor, interese vitali, cari ceru imperativu cá se fimu totudéun'a impacati si neslabiti.

Cine nu vede aceea, ca atatu maghiarii, catu si romanii suntu unu poporu micu, incungiuratu de elemente colosali, cari in tota ór'a potu se ne nimicésca, — cine nu pricepe apoi, cumca numai in contielegere fratiésca potemu se ne castigamu aceea taria, prin care potemu se ne scutimu existintia a-supra fortunelor, ce ar' poté se vina de undeva pe capulu nostru si pre dulcea nóstra patria?

Ne dóre din anima, candu vedemu, ca maghiarii nu punu pretiulu cuvenitu pe amicitia romaniloru! Fatulu a pusu acuma sórtea romaniloru d'aici in man'a maghiariloru, — o chiamare frumósa este acést'a, care léga de sene si detorintie fórte mari.

Atatu in viétia privatiloru catu si a natiuniloru aduce provedintia cate o óra buna, ferice e acel'a, carele scie bine folosi pre acést'a, si ne ferice de acela, carele o lierta se tréca fara de a se folosi de dens'a.

Pentru maghiari a batutu o óra de fericire, — s'au folositu de dens'a, dar' nu pre deplinu. Lucrulu celu mai de capetenia l'au ignoratu, — si acést'a este, o spunemu din nou, indestulirea nationalitatiloru conlocuitorie. In privintia acést'a nu s'au sciutu folosi de ór'a cea buna. Dè Dumnedieu cá se se implinésca acést'a scadere!

Legile le facu ómenii, eli le si schimba, era poterea de viétia a unei natiuni nu se póte su-grumá; ea jace in coscientia de sene a unui poporu, si acést'a coscientia 'lu face se reclame totudéun'a pentru se-ne acele drepturi civile, cari ei garantéza si inaintea legi acést'a existintia. „Legea de nationalitati a dietei pestane, estinsa si a-supra Transilvaniei, pre noi cá romani nu ne póte multiumí, si o spunemu acést'a aperte si o vomu spune in totu locul, unde ne lierta legile se o spunemu.“

Dorere! spresiunea sentimentelorú nóstre, scimu, cá la corpulu legislativu alu dietei din Pest'a nu afá ascultare. A dechiarat'o in diet'a trecuta celi mai celebri barbati ai ambelorú partite din aceea dieta, cumca in cestiunea nationalitatiloru a facutu atatea concesioni, cate numai s'au potutu, — au dechiarat'o acést'a mai multi fosti deputati celebri si candidati de deputati pentru diet'a venitória in repórtele lorú si programele lorú. Din acestea tóte amu venitú la convingerea, cumca dela diet'a pestana venitória noi nu potemu sperá deslegarea acelei cestiuni, care ne conditionéza existintia nóstra politica, pe basea egalitatii si dupa principia liberali.

In acést'a convingere ne intaresce si aceea impregiurare, ca diet'a din Pest'a, fara de a luá in consideratiune si dorintiele romaniloru din Transilvania, a sustienutu pentru Ardélú o lege electorala basata in parte chiaru si pre principii feudali si eschidiatória de o representatiune drépta a acelui poporu, carele face maioritatea locuitoriloru din Transilvania si carele contribuiesce aici mai multu cu averea si sangele séu pentru unu statú.

Sustienerea acestei legi electorale ne inchide si calea cá se ne potemu infaciosia cu demnitate inaintea acelor'a, cari ne croiescu legile si se potemu cu taria reclamá drepturi corespundiatorie pentru natiunea nóstra.

„Noi respectamu legile tieri si nu ne este intentiunea de a agitá in contra vreunei legi, séu a obtrude convingerile si opiniunile nóstre altor'a, ci ne avendu sperantia, ca diet'a din Pest'a dorintiele natiunei romane le va implini, si in aceea consideratiune, ca alegerea este unu dreptu éra nu o dorintia, nu aflamu de lucru corespundiatoriu convingerilorú nóstre politice si demnu de a luá parte la acést'a dieta, precum nici nu voimu, cá se ne folosimu asta data de dreptulu de a candidá si alege ablegati.“ —

Din siedintia adunarei inteligintiei romane, carea se a adunatu din cetatea Clusiuului si comitatulu Cusiognei la Clusiu in 4 Martiu st. n. 1869.

Conferintia nationale din Mercurea tenuta in 7 Martiu 1869.

Pana candu se voru publicá actele conferintiei nationali dupa insemnarile stenografice, credu a fi de interesu a dá o schitia despre siedintia prima a conferintiei si cea mai interesanta:

Lucrulu a esitu preste asteptare bine. Multi audisera, ca are se fia o partita oponenta ponderósa. Resultatulu a doveditu contrariulu. Romanii au aratatu, ca suntu demni de numele lorú; au datu de mintiuna pre cei ce strigau in gur'a mare, ca ei suntu desbinati intre sene. — Era téma, ca dupace timpulu a fostu atatu de nefavoritoriu voru fi pucini participanti. Inse, ce se vedi? Din tóte patru anghieri ale Transilvaniei au alergatu inteligentia romana la Mercurea, si intre acele patru anghieri unulu e anghierulu nordu-osticu, anghierulu pururea alu activitatiei, intielegemu districtulu Nasedului, a carui inteligintia a fostu representata prin doi membrii. Numerulu membriloru a fostu preste 400, toti uniti in sufletu si simtiri, afara de trei si diumetate. —

Pertractarile au decursu in celu mai bunu ordinu. Inceputu s'a facutu cu invocarea spiritului santu. Conferintia a deschis'o dlu consiliariu Elia Macelariu prin o vorbire esita din anim'a fiacarui romanu bine sentitoriu, care credemu, ca catu de curundu vi se va tramite spre a se dá publicitatiei. Pe candu apoi la constituire s'a alesu de presiedinte dlu Macelariu, de notariu dd. Arone Densusianu si Visarionu Romanu.

Presidiulu face propunerea, ca conferintia se esprime: Lealitate si credintia catra Maiestatea Sa preabunulu nostru Monarchu si Cas'a domnitória, amóre si fratiétate catra celelalte natiuni conlocuitorie pre basea egalei indreptatiri, respectarea legiloru sanctiunate si eluptarea reformarei celoru asupritorie numai pre cale legale. Propunerea se primésce.

Dupa aceea se procede la obiectulu celu mai importantu, la constituirea partitulu nationale, respective la tienut'a romaniloru facia cu alegerile la diet'a venitória.

Vis. Romanu arata nedreptatirile facute romaniloru, documentéza, ca pre calea pre care amu

mersu nu se mai póte sperá nemica; si face propunerea, cá romanii se fia perfectu pasivi. (Acést'a propunere inca credemu, ca se va tramite spre publicare intréga, fiindu de mare interesu.)

In contra acestei propuneri vorbesce mai antaiu Iosifu Hoszu. Spune inainte de tóte, ca a intiesu, ca multi presupunu, ca densulu e tramisu de regimu. Marturisesce, ca nu e tramisu, ci a venitú, cá se-si esprime convingerile sale, lasandu apoi, cá istoria se judece mai tardiu. Combatendu pasivitatea sustiene, ca numai activitatea e calea, pre care -si póte eluptá natiunea romana drepturile sale.

Pentru propunere vorbesce apoi Ioane Muresianu.

Contra vorbesce caval. Puscariu. Elu saluta dreptulu de intrunire, din alu carui beneficiu gusta astadi natiunea romana (ilu are si ea cá perfectu egale). Arata, ca a luatú sarcin'a de deputatu, recunósce, ca a facutu pucinu, ci déca n'a facutu ce s'a asteptatu, caus'a a fostu obiectulu dilei de astadi, adica activitatea ori pasivitatea, nefindu decisu, cá se fia natiunea activa ori pasiva. Déca ar' sci, ca intréga natiunea ar' fi pentru pasivitate, s'ar supane, inse **s'a laudatu unu deputatu unguru, ca maioritatea celoru ce l'au alesu au fostu romani (!?)**. Si acum nu vré, cá altii se se mai laude, ca suntu alesi de romani. Argumentele pentru pasivitate suntu negative, din cari nici dupa regulere matematice nu se póte scóte unu resultatu, pentruca arata, ca déca ar' fi in Croati'a, ar' fi posibilu pasivitatea; la noi e imposibile. Sustiene, ca s'a tienutu de program'a nationale continuandu activitatea si dice, ca nefericirea romaniloru datéza dela an. 1437, de candu s'au pusu pre terenulu pasivitatii. Inchiae dechiaranduse pre langa activitate.

Dr. Ratiu. La satorirea unui programu trebuie se se iè in consideratiune demnitatea nationale, numai acolo se se iè parte, unde cere aceea, si unde este folosu. In 1848 ne-amu luptatu pentru tron, si sub absolutismu au implutu temnitiele cu noi. Pre candu eramú noi multiamiti si cu acestu absolutismu ferrosu, altii sapá la radecin'a pomului de diumetate uscatu. Dela 1861 amu fostu activi. In 1863 amu facutu legi, cari s'au stersu unilateralmente. La 1865 ne-au chiamatu la diet'a feudale din Clusiu, pentruca déca amu mersu la Sibiu si la Reichsrath in Vien'a erau securi, ca vomu merge si la Clusiu. In intiesulu votulu separatú nu trebuia se mérga nici unu deputatu la Pest'a. In rescriptu numai se concese se mergemu la Pest'a. Unii s'au dusu, ei, ce au castigatu? Voiu aminti numai cuventele dlui Hoszu, care, amu cetitu, ca a disu: „Sperantiele mele de 20 de ani suntu perdute.“ Éta folósele. Déca amu merge a dóu'a óra la Pest'a, amu sanctiuná tóte actele facute in contra intereselorú nationali. Ceea ce damu de buna vóia, nu se póte reclamá, ceea ce se iea cu poterea, totudéun'a. Sum in contra activitatii de unde nu urméza se dormimu, ci din contra se luptamu mai tare pentru drepturile natiunei. Prin nealegere voimu se aratamu, ca nu voimu se se mai calce drepturile nóstre in pitióre precum se calca.

Axente. Respinge unu asertu alu dlui Ioane Muresianu, ca romanii s'ar fi luptatu miscati de o intriga a curtiei, ci din sentiu propriu. La obiectu dice: „Qui bene distinguit bene docet.“ Ardélulu si Ungari'a suntu dóue tieri, asia e? Chiamene dlu Andreiu in Ardélú la dieta, fia autoriulu libertatieru bateru atatu de galantu, catu a fostu autorulu despotismulu lui Schmerling, si noi vomu merge.

Densusianu. Luandu iniciativ'a dela cunoscutulu: „Vox populi voi Dei“ dice, ca poporulu romanu s'a pronuniatu in an. 1848 pre campulu libertatieru, si vocea lui se póte asemená cu vocea leului, ce striga in desiertu, de se cutremura si fugu órdele de beduini. Ide'a domnitória e ide'a libertatieru, care cu forti'a nu se póte invinge, ci trebuie se triumfeze. Trebnie se lucramu dupa principiulu prochiamatu in 1848 repetitu in 1863, unde in protocolu se dice: „Afurisitu se fia acela care va lucrá contra intereselorú nationali“, se declara pre langa pasivitate.

Porutiu. Amu cugetatu la folósele pasivitatiei. Dupa 20 ani in privintia intiesuale venimu acolo, unde amu fostu inainte de 1848. Amu cumparatu pasivitatea cu inertia. Pasivitatea produce neactivitate, neactivitatea inertia, si inertia mórte. Se declara pentru activitate.

Moldovanu profes. Disput'a vine din neintielegere. Prin pasivitate nu intielegemu aceea, ce intielegemu ddni cei pentru activitate; combate apoi

parerile si argumentele aduse, si se declara pre langa pasivitate.

Dr. Tincu amintindu argumentele celor pentru activitate dice, ca a mersu cu cugetu curatu la Pest'a, dar' s'a convinsu, ca cu activitatea nu se póte castigá nemica. Se declara pentru pasivitate. Mai vorbesce Hoszu pentru activitate.

Punenduse cestiunea la votu, 4 suntu pentru activitate, ceialalti pentru pasivitate absoluta.

Presidiulu aduce unu proiectu de memorandum de Tincu, care se dá unei comisii, care se referenze.

Se procede la alegerea comitetului nationale centralu. Numerulu se fipséza 25, loculu Sibiiu. O tertialitate se póta decide. DD. Baritiu si Ratiu se votá multiamita.

La cinci óre dede dlu Macelariu unu prandiu. Toastele numeroase, — pentru dlu presied., natiunea serba si croata, pentru dlu Dobrzansky, pentru junimea romana etc. etc. Sér'a s'a facutu unu conductu imponentu presiedintelui comitetului centralu nationalu. Asia se fini siedinti'a din 7 Marte.

Unu membru alu conferintiei.

Dupa „Herm. Ztg.“ spre a se poté vighia asupra executarei concluseru conferintiei se denumi unu comitetu de 24 membri si sub presiedintele d. cons. Elia Macelariu.

Membrii alesi suntu:

Pentru Sibiiu: DD. Hanea, Bologa, Popea, Dr. Nemesiu, Visarionu Romanu si Rusu.

In Brasiovu: Baritiu, I. G. Ioanu si Dem. Iuga.

„ Fagarasiu: Antonelli, Branu de Lemény si Densusianu.

„ Blasiu: Prof. Ioane Moldovanu si E. Vlása (canonicu).

„ Resinari: Dr. Stoia.

„ Cricau, langa Alb'a Iulia: Axente (Severu).

„ Abrudu: (Prot. cav.) Balintu.

„ Turd'a: Dr. Ioane Ratiu.

„ Gherl'a: A. Munteanu.

„ Desiu: Gabriele Manu sen.

„ Naseudu: Ioachim Muresianu.

„ Reginu: I. Maieru.

„ Orastia: Dr. Tincu.

„ Aiudu: Nicolau Gaetanu, avocat.

Unu telegramu sositu dela comitetulu partitei nationale din Temisiór'a subscrisu de Mocioni si Craciunescu se ceti intre vivate si se decise, cá indata se se respunda cu multiamire. —

Fagarasiu 9 Martiu n. Eri avuramu aici dóua adunari oficiale si una conferintia electorala neoficiala, care tóte au decursu in ordinea cea mai buna.

La 9 $\frac{1}{2}$ óre demin. dn. Ladisl. Tamasiu capitánulu supremu alu districtului deschise siedinti'a comitetului municipalu representativu, cu scopu atatu de a se publica preanaltulu rescriptu regescu, prin carele diu'a deschiderei dietei ungueresci se defige pe 20 Aprile a. c., catu si pentru alte publicatiuni si afaceri administrative si in fine pentru alegerea unui controloru in loculu celui ce si-a datu dimisiunea. Dupa citirea prean. rescriptu numai in limb'a maghiara cá textu originalu, dupa aceea in limb'a romanésca numai cá traductiune simpla neoficiala, unulu din membrii comitetului dn. Georgie Baritiu cerendu cuventulu, aratá mai pre largu, ca acestu metodu de a se publica legi, rescripte, ordinatiuni, instructiuni si orice acte de ale regimului este nu numai fórté nedreptatitoriu, ci ca elu póte se-si aiba consecentiele cele mai funeste atatu in viéti'a publica, catu si pentru privati, pentruca déca traductiunile se facu acilea pe locu in sinulu fiacarui municipiu si jurisdictiuni, atunci voru fi atatea feluri de traductiuni, cati individi voru fi tradusu cutare lege séu actu oficialu; apoi in acestu casu publicarea nu se póte dice publicare, ci confusiune babilonica, si apoi — lex non vulgata non obligat. Deci oratoriulu propune, cá comitetulu representativu se indrepte una umilita representatiune catra Maiestatea Sa ces. si reg., cu rugamente, cá se binevoiesca a porunci ministeriului seu responsabile, cá de aici inainte nici unu actu oficiale se nu'lu mai tramitia numai in limb'a maghiara, ci se le impartasiésca tóte in trei limbi, éra traductiunile se fia oficióse si autentice facute sub responsabilitatea ministeriului. Acésta propunere fu intempinata cu cateva obiectiuni din partea maghiara, maiortatea romanésca inse o primi in unanimitate.

— In legamente cu acestea veni unu altu respunsu alu ministeriului privitoriu la partea tehnica a publicarilor oficiale, in carele dice, ca regimulu nu voiesce se tramita la jurisdictiuni mai multu de unu exemplariu la fiacare. Romanii cerura se se tramita mai multe. Ungurii respunsera, ca nu suntu bani, cá se se tiparésca mai multe exempl.

Baritiu respunse: fondulu secretu de dispositiune este mare destulu, legile si actele ofic. se se tiparésca din acela, era nu se se predeze pentru atatea diare ticalóse.

Celelalte le veti vedé din cuprinsulu protocolului (procesulu verbalu), carele speru ca vi se va tramite, éra eu suntu constrinsu a inchiaé, ca post'a pléca.

Dupa amédi fu siedinti'a comisiei verificatiórie de alegeri.

Dela 6 pana la 9 óre sér'a se tiené conferintia electorala numai cá din 80 membrii, din cauza ca mai multi n'au pututu veni, impedeati fiindu de una ninsióre si tempestate adevératu siberiana, care tiene de trei dile, in catu astupá tóte drumurile. Conferintia se constitui alegendu-si de presiedinte pe dn. protop. Ioane Metianu, éra de secretari pe dnii Grama et Francu. Discusiunea decurse cá preste totu la romani, seriosu si in ordine buna. Doisprediece barbati romani luara parte la desbateré. Speru ca vi se va tramite si procesulu verbalu luat in acesta conferintia. Cestiunile se distinsera aici altmintrea, éra nu cá in Brasiovu. Cea d'antaita se votá in unanimitate cu: abtinere absoluta dela participarea legislativa in diet'a din Pest'a. A dóua, alegerea se fia executata asia, in catu aici unu deputatu se nu se póte misca din locu, prin urmare nici a se verifica in dieta, timpulu fiindu naintatu, a remasu, cá acésta cestiune se se mai examineze si astadi, mai alesu, déca in mani'a tuturor greutatiloru calatorié totu ar' mai veni alegatori din districtu. Spre orientare insemnamu, ca dupa legea transilvana din 1848 in acestu districtu suntú 3700 alegatori, din cari inse 2800 suntu boieranasi serati, adica privilegiati si numai 900 cu censu! Eta fatalitatea acestui districtu. —

Discursulu d. Adolffu Dobrzansky

(tienutu in siedinti'a dela 25 Novembre 1868 a camerei reprezentantiloru Ungariei, in cestiunea de nationalitate.)

(Urmare.)

Inse, — neconsiderandu, ca pre acelu timpu conceptulu de natiune politica, nu éra cunoscutu nici in Francia'a, ci pretutindenea sub cuventulu natiune (natio) se intielegea, dupa regulele etimologiei, una corporatiune genetica, si chiaru cá si la noi poporulu tieréi au figuratu si figuréza si in timpulu de facia in constitutiunea Elvetiei, cá singurulu factoru politicu; neconsiderandu, ca in consunantia cu acestea nici o lege de ale nóstre nu amintesce de nici unu feliu de natiune politica, cu atatu mai pucinu o substitue poporulu cá factoru politicu, ce de altmintrea cá unu principiu fundamentalu alu constitutiunei nóstre nici nu se potea schimbá asia printre ele: pusetiunea citata a legéi este destulu explicata chiaru prin legile citate mai in susu, dara este explicata si in pactulu de curendu inchiacatu cu croatii.

Si chiaru pentru aceea pusetiunea legéi memorate nu e si n'a fostu opugnata nici odata, de nici unu cetatiénu de ori ce nationalitate, fia din Ungaria'a, fia din tierile socie, ca-ci ei érau egalú indreptatiti cu ungurii (hungari nativi) si fiinducá se tienea de o adevérata binefacere si glória a se poté numi concetatiénu alu unui statu, care asecurá asemenea desvoltare si si libertate pentru tóte natiunile, ba devenise proverbiiu, ca „Extra Hungariam non est vita, si est vita, non est ita.“

Dreptu, ca inca dela alu 16, dara mai vertosu dela alu 17 secula, s'a potutu observá in legelatiunea nóstra staruintia, care in Francia'a si a ajunsu calma la finea seculului 18-lea si care, precum se vede, nici astadi n'a incetatu in patri'a nóstra, intielegu staruintia dupa centralisatiunea de statu, care nu considera statulu de midilocu, ci de scopu, care, prin urmare, pre langa frasele de libertate, egalitate si fratietate, innadusiesce ori ce miscare libera si de aceea tiene partile apusene ale Europei in fierbere continua si amenintia in mare mesura si patri'a nóstra.

Dar' acésta centralisatiune — care la noi se póte considerá cá o urmare naturale a invasiunei turcesci si avea de scopu imbunetatierea administratiunei si a justitiei si, pre calea acést'a, o desvoltare mai mare a poteriloru statului — la inceputu n'a fostu indreptata spre apasarea natiuniloru neunguresci, ca-ci, precum apriatu se vede din cele de susu, legile nóstre aperau inca totu cu aceeași tarua egal'a indreptatiune nationale. Deci centralisatiunea atunci, candu staruí a desfiintiá privilegiatele singurateceloru natiuni, séu cetati, éra dela 1723 incóce a uniformá administratiunea si justitia si

spre acestu scopu a organizá tribunale nóue, ba si locutenintia n'a desfiintiatu definitivu numai deosebibile teritórie nationali, anumitu in catu pentru ruteni la anul 1746, ci a desfiintiatu si districtele unguirite ale Haiduciloru, Jazigiloru si Cumaniloru, precum se adevéresce afara de tóta indoiél'a, in privinti'a desfiintiarei districtului Haiduciloru, prin art. de lege LXXIII: 1618; LXXIX: 1647; XCV: 1715; éra in privinti'a desfiintiarei districtului Jazigo-Cumaniloru prin art. de lege XXIII: 1514; XXXIV: 1622; XXVIII: 1625 si LXVII: 1638.

Numai cu finea seculului XVIII s'a straplantatu din Francia'a si in patri'a nóstra ide'a centralisatiunei esagerate, care, neindestulinduse cu uniformitatea administratiunei si a justitiei, a voitu se redice la valóre si centralisatiunea in privinti'a nationalitatii, séu predomnirea unei natiuni asupra celorlalte, si de aici se póte esplicá procedur'a legelatiunei dela 1791, care de o parte nu numai au sustienutu districtele Jazigiloru, Cumaniloru si Haiduciloru, desfiintiate definitivu prin legile mai susu citate, ci le-a chiamatu si la dieta; éra de alta parte a desfiintiatu privilegiatele natiunei serbesci batesate pre dreptulu publicu. (Va urmá.)

UNGARIA. Pest'a 6 Martiu. Primatele Ungariei emise una pastorale in contra legéi scóleloru poporale, in care condamna scólele simultane cá ateistice (gottlos) si provóca pe cleru se vighieze preste scóle si preste sciintiele catolice, ca altfelu nauiti'a St. Petru se va cufunda.“ Tel. l. „N. fr. Pr.“ —

Alta scire batatória la ochii ne aduce „Der Osten“, cumca ordinariatele séu episcopatele serbesci au primitu ordine dela ministruulu de cultu bar. Eötvös, in care episcopii se provóca, cá corespondintiele cu ministeriulu maghiaru se le póte in limb'a maghiara. Lupt'a pentru limba se iutiesce.

Incependu dela 10 Martiu alegerile in Ungaria'a voru fi la ordinea dilei. Se lasamu pe maghiari de o parte, **óre romaniloru** din Ungaria'a si Banatu li s'a luatú peliti'a de pe ochi, incatu se nu mai vina in tentatiune a se lasa de instrumentu si machina tendintiloru straining, cum s'a facut'o acésta in multe locuri cu deosebire in Marmati'a pana acum. E disciplinata partit'a nationale?

La alegerile din 1866 romanii din Transilvani'a se pusera pe pitioru curatu nationalu; ei pe lunga protestele si reservatiunile oficiale constitutionale, pretinse a se lua la protocolulu comitetelor centrale de alegere, nicairi in Transilvani'a nu si-au datu voturile la straini, decatu singuru numai la deputati romani, chiaru si acolo, unde se aflá in minoritate de cate 20—30 de insi. Asta tienuta cu consciinti'a de dreptulu nationalu a taiatu ap'a dela móra deputatiloru straini, cá se nuse mai laude in dieta, cumca ei representéza pe romani, cum ai dice, ca lupii pastoréza oile. Nu scimu, déca fratii nostrii din Ungaria'a voru sci observa acésta asia, din principiulu partitei nationale, pentruca la din contra voru remané cu arultu mai inferiori, decatu noi transilvanerii; cári dovediramú in fapta, ca ne scimu aduna sub flamur'a partitei nóstre nationale. Se ve vedemu fratiloru din Ungaria'a catu de tari surteti de angeru! — „Albin'a“ provóca intr'unu numeru la asia ceva; nu scimu, déca se va primi asta atituda de parola la toti, cá se nu se poticscesca pornirile cele sublime. —

Romanii din Ungaria'a si au desemnatu deputatii cei mai devotati causei nationale. Dr. Alex. Mocioni fu primitu in Lugosiu in 28 Febr. intre cele mai calduróse primiri si salutari cu conductu si serata, unde deákistii -si verira pe Ad. Szendi. Nu credemu, ca romanii din Carasiu voru de votulu loru la candidatu nenationalu. In Fagetu e candidatu Victoru Mocioni facia cu A. Maniu; in Zorlentiu mare Aloisiu Vladu; in Bocsianu Georgiu Ioanovicu; in Oraviti'a Zenone Mocioni; in Sasc'a Vincentiu Babesiu, unde partit'a deákiana propune pe Em. Gozdu; in Beiusiu Demetriu Ioanescu. Astep-tamu dela fratii romani dovada de consciinti'a de sene, ca voru fi credintiosi flamurei partitei nationale dupa programulu din Temisiór'a. —

„F. e. d.“ ne aduce scirea, ca curi'a regia se va organizá. Dlu Alduleanu va fi presiedinte de sectiune, cav. Puscariu aspira la postulu de septemviru, dlu presiedinte L. Vasiliu Popp are se fia pusu in pensiune? pentru ce, nu ne putemu esplicá, dóra pentruca caracterulu si iubirea lui de dreptate si nepartialitate, care s'a facutu si la straini in Ardélu proverbiale?! Dar' romanimea ce va dice?! Sus-pinele ei nu se punu in cumpan'a potentatoriloru?! Noi nu credemu, ca Mai. Sa ar' concede, déca nu

va avé alte scopuri mai superioare, cá unu barbatu atatu de exemplariu si atatu de calificatu intru tóte, se se puna afara de activitate in cea mai verde etate de barbatu activu neobositu. —

CROATIA. Agramu. In 1-a Martiu s'a redeschisu diet'a Croatiei. Presedintele Vucanovic, salutandu deputatii, ceti unu inscristu alu banului, prin care prescintiaza venirea Maiestatei Sale si comunica program'a de primire, ceea ce se primi intre „Zivio“, alegunduse unu comitetu de primire. Se facu cunoscutu, ca br. Rauch e denumitu banu si Bedecovic ministru alu Croatiei, precum si Horváth administratoru comitatului Varasdinu. Dupa acestea se ceti o scrisoria dela cancelari'a r. aulica, prin carc regimulu Serbiei multiamesce camerei croato-slavóne pentru compatimirea aratata cu oca-siunea omorului principelui Mihailu; apoi se luara inainte cauze interne.

Scimu, ca se infintia ministeriulu ungaro-croaticu, care in manifestulu seu din 1-a Februaru catra locotenenti'a din Agramu aratase, ca Maiestatea Sa cu scrisoria de mana din 8 Dec. denumi in urm'a invoielii cu Ungari'a unu ministru croato-slavonu-dalmatinu si cu scrisorea de mana din 27 Dec. a binevoitu a determina cerculu de activitate alu ministeriului croatu, care se estinde la tóte agendele mai importante, la care avea dreptu cancelari'a aulica croata in a trei'a instantia, si aceste agende are se le executeze, pana candu se va propune dietei croato-slavóne organismulu regimului autonomu alu tieriei si se va sanctiona de Maiestate. Cu resolutiunea din 28 Ianuariu a. c. s'a ordonatu, cá cancelari'a regia croata in 31 Ianuariu se-si finésca activitatea, transponendu tóte agendele si actele la ministeriulu croato-slavonu-dalmatinu si ministeriulu comunu ungaro-croaticu-si si incepù activitatea. Uniunea Croatiei si a Slavoniei cu Ungari'a in privinti'a dreptului de statu e asediata, inse n'amu cetitu nicairea, ca partit'a nationale croata ar' fi multiamita cu starea acésta de invoiela, cu tóte, ca amu dori celu pucinu atata autonomia, cata se recunoscu Croatiei. —

Cronica esterna.

ADUNAREA SOCIETATII „TRANSILVANIA“.

Procesu-verbale.

(Urmare.)

4. Domnii mei! Conformu decisiunii adunarei din 12 Maiu an. tr., s'a datu cea mai intinsa publicitate possibile regulementului de concursu la cele trei stipendia ale societatii, publicanduse in foile publice de dincóce si de dincolo de Carpati, de asemenea s'a comunicatu formalu si celoru trei societati de cultura din Sibiu, Aradu si Cernauti, cu rugaminte cá se binevoiesca a se primi si examina petitiunile si atestatele concurentiloru si a le inainta apoi cu recomandatiune din partea acestui comitetu, pana la 1 Sept. an. tr. S'a intemplatu inse, ca pana la 6 Oct., diu'a, in care s'a intrunitu comitetulu dv. pentru impartirea stipendieloru, numai dela Sibiu se primise recomandatiune in tóta regul'a. Dela presied. soc. din Aradu primiramu sciintia, ca acolo nu se presentase inca nici o cere de stipendiu. De alta parte presedintele societatii din Bucovin'a cerù rezervarea unui stipendiu, déca se póte, adaugundu, ca va inainta prin posta recomandatiunile cerute. Timpulu inse fiindu inaintatu, comitetulu in siedinti'a din 6 Oct., dupa lungi si seriose debateri, s'a vediatu nevoitu a imparti tóte trei stipendiele la trei din cei mai eminenti concurenti, ce se presentasera la terminu. Procesulu verbalu alu comitetului s'a publicatu prin diare. Unulu din stipendistii societatii s'a destinatu pentru medicina in Turinu, altulu pentru sciintiele politehnice asemenea in Parisu. Asia dar' toti trei in Europ'a latina, ca-ci cultur'a occidentale latina este adeverat'a cultura romana, a carei necesitate nicaieri nu se simte mai multu cá la fratii nostrii de preste Carpati. Li s'a datu 20 galbini bani de drumu si alti 150 galbeni pe anu. Celu din Turinu are s'o scóta cu 150, éra cei din Parisu anevoie se voru puté ajunge cu mai pucinu de 200. Prin urmare pentru acesti din urma comitetulu va usa de latitudinea, ce ati binevoitu a i acordá, fixandu aceste stipendie dela 150 pana la 200 galb.

De altmintrea, dupa cate sciintie avemu, suntemu securi, ca acesti tineri voru face onóre societatii prin studiele si portarea loru.

De asemenea societatea se póte felicitá de

portarea tineriloru alesi de societatea academica, cari se bucura de subventiunile acordate de cons. jud. si com. de Galati. Pre acesti tineri cu micile lor subventiuni academi'a nu i putea tramite in Franci'a séu Itali'a. Ei studiéza in Austri'a. Dupa ce isi voru terminá studiele, subventiunile dela Galati, déca ni se voru mai acordá, precum speramu si in viitoriu, se voru capitalisá, conformu statuteloru, spre a se creá din interese stipendie pentru Franci'a si Itali'a.

5. Domnii mei, in midiloculu vertejiului pasiuniloru politice, de care e agitata Romani'a de catuva timpu, n'ar fi nici o mirare, déca societatea nóstra inca n'ar fi remasu neatinsa. Dar' cauta se fimu drepti si se recunóscemu, ca ori catu de deplorabila e violenti'a limbajulu unoru diare, nici unu diariu onorabilu nu a atins'o pana acum; societatea nóstra e societate de cultura, de binefacere; n'are nimicu a face cu aceea ce numesce vulgulu politica. Ea e mai presusu de verice partitu politicu. In societatea nóstra, in adunare si chiaru in comitetu, incapu la unu locu barbatii, cari sustienu cele mai deosebite opiniuni politice, ca-ci nu aceste opiniuni potu fi vreodata obiectulu desbaterii. Ast'a amu dis'o dela inceputu, s'o repetu acum si ast'a face tari'a si puterea societatii nóstre.

O singura voce s'a redicatu in senatu chiaru asupra societatii; dar' acea voce a remasu fara nici unu resunetu, a amutitu la momentu, condamnata de tóta lumea. In urma a venit editiunea francesca a „Monitoriului Oficiale“ a publicá discursulu acelui senatoru intr'o traducere destulu de infidele, traducere dupa care societatea nóstra ar' fi politica si chiaru secreta si ca banii s'ar intrebuintia spre scopuri politice. Amu gasitu de cuviintia a respunde mai antaiu eu insumi acestui d. senátore. Dupa aceea a protestatu comitetulu in tóta form'a. Protestulu s'a publicatu in diarie. De asemenea s'a comunicatu si dlui ministru de interne in traducere francesca, cu rugaminte, cá se binevoiesca a ordoná redactiunii se'lu publice in editiunea francesca a „Monitoriului“. D. ministru a binevoitu a ne promite acést'a.

Societati politice suntu permise in Romani'a. Dar' puterea, precum amu disu, a societatei nóstre sta chiaru intru aceea, ca e mai presusu de politic'a efemera a dilei. Scopulu societatii nóstre e cultur'a nationala, e ajutorarea fratiloru nostri in suferintia. Care e romanulu, fia de verice partitu ar' fi, care ne-ar' refusá concursulu seu?!

Societate de cultura si binefacere, noi nu putemu fi decatu in armonie si in pace cu tóta lumea. De acésta pace ne bucuramu si in sinulu nostru si afara din societate. Rare societati se bucura cá a nóstra de respectulu si stim'a tuturoru. Ve aduceti aminte de just'a indignatiune, ce a cuprinsu pe toti acea voce izolata din senatu si acea traducere francesca. In siedinti'a din 13 Dec. a camerei onor. si elocuentulu deputatu Chitiu se redica cu acea remarcabila interpelatiune, pe care o cunóscemu cu totii, facuta asupra calumniiloru indreptate contra societatei nóstre (vii aplause). D. ministru, departe de a contestá erorile traducerii, a binevoitu a promite, ca in viitoriu are se ingrigésca, cá asemene lucru se nu se mai intemple. Intr'o siedintia din Ianuariu deputatii Codrescu, Chitiu s. a. unulu dintr'o parte, altulu din alt'a a camerei, propusera o subventiune pentru societate, care se si acorda (vii aplause). Totu atunci onor. d. vice-presiedinte alu camerei, d. Rosetti (aplause), interpela pe d. ministru de culte pentru subventiunea ce ne era acordata prin bugetulu an. tr. si facu a se constatá, ca societatea inca nu o primise. In siedinti'a din 15 Ian. totu d. Codrescu lauda, cá si d. Chitiu cu o di mai nainte, exemplarea regularitate a administratiunii societatii nóstre si a para libertatea si independi'a ei contra a verice amestecu guvernamentalu. Comitetulu, domnii mei, s'a gasitu datoriu a aduce formale multiamiri acestoru generosi amici ai societatii.

Unu lucru mai insemnezu: cartea III si IV s'a publicatu. In acést'a, pe langa alte acte ale societatii, se cuprinde list'a tuturoru membriloru societatii pana la 1-a Iuliu 1868. Ori cine a contribuitu la societate pana la acestu terminu, si nu s'ar vedé trecutu cu sum'a ce a respunsu, e rugatu a reclamá.

Astfelu stamu noi astadi, domnii mei; micile atacuri indreptate asupra nóstra se ne incuragieze si mai multu a merge inainte pe bun'a cale ce amu apucatu. In catu timpu scopulu nu'lu vomu perde din vedere, in catu timpu concordi'a va domni in

sinulu nostru, societatea se va bucurá cá pana acum de stim'a, respectulu, de ajutoriulu si sprijinulu tuturoru, si generatiunea viitoria ne va binecuvéntá (aplause prelungite). (Va urmá.)

Actu oficialu. Indata ce s'a aflatu inctarea din viétia a dlui C. Hurmuzachi, primul presiedinte alu inaltei curti de casatiune, M. Sa Domnulu, prin d. ministru alu justitiei, a tramisu familiei repausatului, care se afla la Vien'a, o depe-sia de condolentia si de regrete pentru perderea insemnatului barbatu. Totu deodata d. L. Steege, agentulu dela Vien'a, a fostu insarcinatu a representá pe guvernulu la ceremoni'a ce se va face la Vien'a si d. ministru alu justitiei i a facutu cunoscutu, ca deca repausatulu va fi a se transportá in tíera, curtea de casatiune va fi representata la ceremoni'a inmormentarii. —

Vendiare de maieru si gradina.

Maierulu si gradin'a din Brasiovulu vechiu, uliti'a longa Nr. 266 intre vecinii Thomas Schunn si Andreas Schadt, proprietatea besericei ort. res. cu chramulu St. Nicolae din Brasiovu, se va vinde de voi'a buna in 21/9 Martiu a. c. la 10 1/2 óre inaintea prandiului, prin licitatiune la facia locului. Doritorii de a cumpara acésta realitate au de a depune inainte de licitatiune unu vadium de 120 fl. v. a.

Conditionile vendiarei se potu vedé si pana la diu'a licitatiunii la d. curatoru Ioane A. Navrea.

Brasiovu in 3 Martiu 1869.

Comitetulu par. dela beserica ort. res. cu chramulu St. Nicolae.

1-3

In contra orce tuse invecchita, regusiala, inflegmare, dureri de peptu, dureri de gutu si tuse magarésca prin partile sale constitutive, care nu le mai cuprinde altu syrupu, midiloculu celu mai siguru e

Syrupulu albu de peptu de plante

de

Dr. med. Hoffmann.

Pentru Brasiovu tiene depositu in sticle à 2 fl. 1 fl. si 50 cr. d. I. B. Popoviciu, la „canele albu“. 9

AVISU

celoru in dreptu de a vinde obiectele medicamentale

BALSAM-PRESERVATIVU

uniculu medicamentu escelinte contra spasmuriloru, bóleloru de stomacu de orice natura, epilepsia, colica repede, diarea, versaturi la femei impovórate, colera, colerina, restaurarea dupa bóle indelungate si regularea organeloru mistuitórie, analisatu si aprobatu de chemiculu servitului sanitariu din Vien'a si usatu de multe celebritati medicale.

Se tramite numai la primirea pretiului (pe comp-tantu) ori la posta (Postnachnahme). Pretiulu unei butelie originale cu capsula de cusutoriu si sigila dimpreuna cu instructiunea in 3 limbe e 1 fl. 50 cr. In Brasiovu se afla in depusulu centralu in apotec'a lui MILLER la „corón'a de auru“, tergulu pescelui, si la Anken et Comp.; precum si in Bucuresci la d. I. Ovessa negutiatoriu. La apotecarii in: Esseg, Adele Deszathy; in Fagarasiu I. Megei, in Sibiu M. Sill si negutiati. I. Thalmeyer; C. Konya in Iasi; Dr. Hinz in Cusiu; Alb. Jeney in Muresiu-Osiorheiu; Paulu Breuer in Lapusulu uog.; Rúd. Smeltau in Ploiesci; Csuta et Comp., negutiatoriu in S. Szt.-György si Ioane Ajtai negutiatoriu in Rosia; Aradu F. T. Probst; Alb'a Iulia C. Boosz; Temisió'a A. Quirini, apotecari; Mediasiu apot. la „corón'a de auru“; Reginu S. Dietrich; Sigisió'a I. B. Teutsch, negutiatori. 18

CURSURILE

la bursa in 12 Martiu 1869 sta asia:

| | | | | |
|----------------------------------|---|---|----------|-----------|
| Galbini imperatesci | — | — | 5 fl. 83 | cr. v. a. |
| Augsburg | — | — | 121 „ 50 | „ „ |
| London | — | — | 124 „ 75 | „ „ |
| Impromutulu nationalu | — | — | 62 „ 80 | „ „ |
| Obligatiile metalice vechi de 5% | — | — | 70 „ 20 | „ „ |
| Actiile bancului | — | — | 723 „ — | „ „ |
| „ creditului | — | — | 295 „ 60 | „ „ |

Redactoru respundiatoru

JACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tipariulu lui

JOANE GÖTT si fiu HENRICU.